

CAVATINE af: Den Stumme i Portici.

Andante.

Masaniello.

Fer-me tes yeux la fa-ti-gue t'ac-cable répose en
 Træthed be-tvang di-né vaa-gen-de Blikke slaae dig til

Andante con moto.

paix je veille--rai sur toi. Du pau-vre seul a-mi fi-dè--le des--
 Roe Jeg her skal hol-de Vagt. Du sid-ste Ven for hver Be-drø--vet, den

cends à ma voix qui t'appel--le, sommeil, sommeil des-cends du haut des cieux, de son
 Trøst som Livet har os rø--vet o Sövn, o Sövn du bringer Lin--dring os og Trøst; o

coeur han-nis les a-lar-mes, qu'un songe heureux sè-che les lar-mes qui tom-bent en-cor de ses
 ned-stig til min arme Sö-ster, send en Dröm, en ven-lig Trö-ster, som af-tör-rer Taa-ren paa

yeux — qu'un songe — heu-reux sè — che les lar — mes qui tom — bent en —
 Kind — o send en Dröm send en Trö — ster som af — tür — rer

colla parte a tempo.

cor de ses yeux. Des-cends toi par qui l'on ou-bli-e, sur sa pau-pière ap-pé-sen-ti-e, de son
 Taa-ren paa Kind; o du ved hvem vi Glemsel drikke, udbred dit Slør for hen-des Blik — ke o

coeur han-nis les a-lar-mes, qu'un songe heureux sè-che les lar-mes qui tom-bent en-cor de ses
 ned-stig til min arme Sö-ster, send en Dröm, en ven-lig Trö-ster som af-tör-rer Taa-ren paa

yeux, qu'un songe heu-reux se - - - che les lar - - - mes qui tom - bent en -
 Kind, o send en Dröm, send en Trü - - - ster som af - - - tör - rer

colla parte. a tempo.

cor de ses yeux Qui tombent en cor - - - de ses yeux
 Taa - - ren paa Kind, som af - - - tör - rer Taa - - - ren paa Kind,

p

ad libit:

qui tom - - - bent en cor - - - de ses yeux.
 som af - - - tör - rer Taa - - - ren paa Kind.

pp

CAVATINE af: Den Stumme i Portici.

Auber.

Allegro
non troppo

The piano introduction consists of two staves. The right hand plays a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes.

Elvire.

Ne ré-poussez pas vo-tre sou-ve-rai-
Stødei fra Din Barm Din be-den-de Fyrst in-

The first vocal phrase is written on a single staff. The piano accompaniment continues with chords and rhythmic patterns. The tempo is marked 'Allegro non troppo'.

-ne qui vous de-mande a-zile et trem-ble devant vous?
-de som staaerfor Dig med angstfuldt Hjer-tes dy-be Qual!

Andante grazioso.

The second vocal phrase is written on a single staff. The piano accompaniment features a prominent triplet in the right hand. The tempo is marked 'Andante grazioso'.

Ar-bi-tre d'u-ne vi-ve qui
O Du hvis Tan-ker gjem-me min

The third vocal phrase is written on a single staff. The piano accompaniment continues with rhythmic patterns. The tempo is marked 'Andante grazioso'.

va m'ê---tre ra-vi---e, à ma voix. qui sup-pli---e, laissez vous at_tendrir; je pris pi-
 'Dom til Liv og Död, läd min be---den---de Stem---me rö-re Dig för vor Nöd; da jeg saao

tié de vos a---lar---mes lorsque je vis cou-ler vos larmes, à ma voix qui sup-pli-
 Di---ne Taa-rrer rin---de, da tal-te Medynks bli-de Röst, läd da nu Din Fyrst in

e lais---sez vous at---ten-drir; loco. dans vos meaux, fille in-for-tu-né---e, ma bonté fut vo-tre ré-
 de ven---lig smel---te Dit Bryst! husk at jeg bad for Dig med Var---me da, Du nys søg-te Hjelp hos

cours, dans la mé---me jour, né---e je viens im-plo-er vo-tre se-cours. Ar---
 mig, nu maae Du Dig for-bar---me da jeg min Til---flugt tog til Dig! O,

V:S:

Ar-bi-tre d'u-ne vi-ve qui va m'e-tre ra-vie, à ma voix qui sup-pli-e, laissez
 vous at-ten-drir, Dig for vor Nöd; da jeg saae Di-ne Taa-rer rin-de, da talte Med-ynks bli-de Röst, lad da
 voix qui sup-pli-e laissez vous at-ten-drir. nu din Fyrst-in-de ven-lic smelte, ja, ven-lic smel-te Dit
 drir. Bryst; O, Du hvis Tan-ker gjem-me min Domtil Liv og Död! lad min be-den-de Stem-me rö-re

vous at-ten-drir, Ar-bi-tre d'u-ne vi-ve qui va m'e-tre ra-vie à ma voix qui sup-
 Dig for vor Nöd O Du hvis Tan-ker gjem-me min Dom til Liv og Död lad min be-den-de

-pli-e lais-sez vous at-ten-drir, lais-sez vous at-ten-drir,
 Stem-me rö-re Dig for vor Nöd! rö-re Dig for vor Nöd,

lais-sez vous at-ten-drir.
 rö-re Dig for vor Nöd. *Allegro vivace.*

BARCAROLE af: Den Stumme i Portici.

Auker.

Pietro.

Voyez — du haut de ces ri-va — ges ce fré — lesquif vo-guer sur la mer en fu-
 Be-tragt fra dis-se høie Stran — de hiin us — le Fi-skerbaad paa Bølgens vre-de

reur. Les vents, les flots et les o-ra — ges né — na — cent d'englou-tir — le
 Skum; Den vil — de Storm, de stær-ke Van — de vil dra — ge den med Magt — i

malheureux pêcheur, mais la Mado-ne sain-te a guidé l'é-qui-pa — ge, par el-le pro-té-gés — nous
 Havets dy-be Rum; men hel-li-ge Madon-na, du aabner Naadens Favn, vor ringe Baad skal fö — res af

ré-voyons le bord, mais la Mado-ne sain-te a guidé l'é-qui-pa — ge, par el-le pro-té-gés — nous
 dig i sik-ker Havu, men hel-li-ge Ma-don-na, du aabner Naadens Favn vor ringe Baad skal fö — res af

ré_voyons le bord; plus de crain tes, plus d'ora -- ge, notre barque a touché le port, plus de crain tes plus d'ora --
 dig i sik_ker Havn, E__lement! ras kun en Stund! Ankret er alt kastet og finder sin Bund, E__lement! ras kun en Stund,

ge, notre barque a touché le port, notre barque a touché le port,
 Ankret er alt kastet og finder sin Bund ja, vort An - ker nu hvi - _ler paa Bund,

loco *8va* *f*

notre barque a tou.ché le port.
 ja, vort An - ker nu hvi - _ler paa Bund.

loco *X*

X

Allegro non troppo.

Masaniello.

Chantons gaiment la barca - ro - - le, charmions ainsi nos courts loisirs, l'amour s'en fuit, s'en vo le, le tems en -
Stem i til englad Barca - ro - - le, mens Ungdoms Vaar bekrandser dig, paa Ti - - den ei du sto - le, den rin - - der.

por - te nos plaisirs, chan - tons, chan - tons, chan - tons la bar - ca - ro - - le, char - mons ain - si, char - - -
hen, Bølger ne lig, stem i, stem i, stem i vor Bar - ca - ro - le, stem i, stem i, Ung - - - doms

mons nos courts loisirs, chantons gaiment la barca - ro - le, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, charmions ain - si nos courts loi -
Vaar bekrandser dig, stem i, stem i vor Barca - ro - le, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, mens Ung - - - doms Vaar bekrand - - ser

sirs, la, la, la, la, la, la, la, la, la, em - por - te nos plai - sirs, en -
 dig, la, la, la, la, la, la, la, la, la, mens Ung - doms Vaar be - - krand - ser

dig, mens por - - te nos plaisirs; le tems em - por - te nos plai -
 Vaa - - ren krandsers dig, mens Ung - doms Vaar be - - krand - ser

sirs, le tems em - por - te nos plai_sirs.
 dig, mens Ung - doms Vaar be - krand - - ser dig.

FF *Sra* *loco* *p*

Recitativo. Elvire

Plaisir du rang su_p_rême, éclat de la grandeur,
O Høi_heds Glands og Hæder! o Kro_nens rige Pryd!

FF

FF

n'ê_ tes rien au_p_rès de mon bonheur,
Magt er svag i_mod min El_skovs Fryd!

Sva *F*

vous
Din

Aria.

A ce-lui que j'aimois c'est l'hymen qui m'en-
Jeg til ham jeg har kjær, som mit Hjer- - - te jeg

-ga - - ge: dans mon a - - me ra - vie ou reg-ne son i - ma - - ge, est - il un seul de - sir qui puisse é - tre for-
skjæn - ker, skal jeg bin - - des i - dag med de sa - - ligste Læen - ker. Naar med Al - fon - sos El - - skov jeg mig lön - net

-mé, est - il un seul de - sir qui puisse é - tre for - mé, s'il m'aime, s'il m'aime au - tant, au -
seer, naar med Al - fon - sos El - - skov jeg mig lönnet seer, saa har jeg, saa har, saa har jeg

-tant qu'il est ai - mé? s'il m'aime, s'il m'aime au - tant au - tant qu'il est ai - mé?
in - tet Onske meer. saa har jeg, saa har, saa har jeg in - tet On - ske meer.

Allegretto.

First system of piano introduction, featuring a treble and bass clef with a key signature of two flats. The music consists of a rhythmic accompaniment with chords and moving lines. A dynamic marking of **FF** (fortissimo) is present in the right hand.

Second system of piano introduction, continuing the rhythmic accompaniment from the first system.

First system of the vocal line, starting with a whole rest followed by a melodic phrase. The lyrics are: O moment en_chanteur! je sens bat_tre mon coeur! pour ma fi_dèle ar_deur -

Snart jeg for Al_tret staaer, O, hvor mit Hjer_te slaer! O Held som fo_re_staaer

Third system of piano accompaniment, featuring a dense texture of chords and moving lines in both hands.

Second system of the vocal line, continuing the melody. The lyrics are: - quel jour pro_pè_re! ô mo_ment en_chan_teur! je sens bat_tre mon coeur! pour ma fi_dèle ar_deur -

- min Fremtids Da_ge! Snart jeg for Al_tret staaer: O, hvormit Hjer_te slaer! O, Held som fo_re_staaer.

Fourth system of piano accompaniment, concluding the piece with a final chordal texture.

ritenuto.

tr

quel jour prospère! plus de mystère: heu- reuse et fiè- re, je puis parler, je puis par-
 min Fremtids Da- ge! snart som hans Ma- ge! snart som hans Ma- ge jeg ved hans Haand, ja ved hans

ritenuto.

a tempo.

tr

- ler de mon bon- heur. O moment enchanteur! je sens bat- tre mon coeur! je puis, je puis par- ler
 Haand fra Templet gaaer. O hvor mit Hjer te slaaer! snart jeg for Al- tret staaer og ved Al- fon- sos Haand

a tempo.

de mon bonheur. O mes jeu- nes a-
 fra Templet gaaer. O min Barn- doms Ven-

- mi- es, mes com- pag- nes jo- li
 in- der! O min Barn- doms Ven- in-

es, der! loin de no-tre pa-tri-e,
 der! E-ders Ven-skab mig bin-der

vous qui m'a-vez sui-vi-e, par ta-gez
 Krand-sen af smaae Kjaer-min-der sødt fra min

mon bon-heur! O mo-ment enchanteur! je-sens hat-
 för-ste Vaar. Snart jeg for Al-tret staaer; O hvor mit

tre mon-cœur! pour ma fi-dèle ar-deur quel jour pros-pè-re!
 Hjerne slaaer! O Heldsom fo-re-staaer min Fremtids Da-ge!



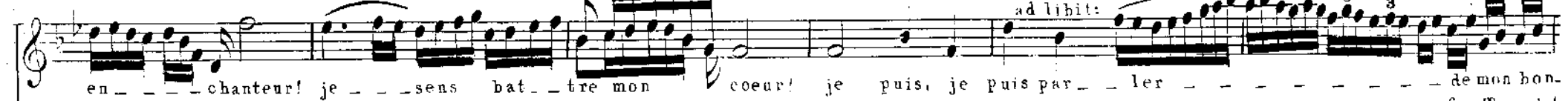
je sens bat - tre mon cœur! pour ma fi - dèle ar - deur jour prospè - re! plus de my -

O hvor mit Hjer - te slaaer! O, Held som fo - restaaer min Frem - tids Da - ge! snart som hans



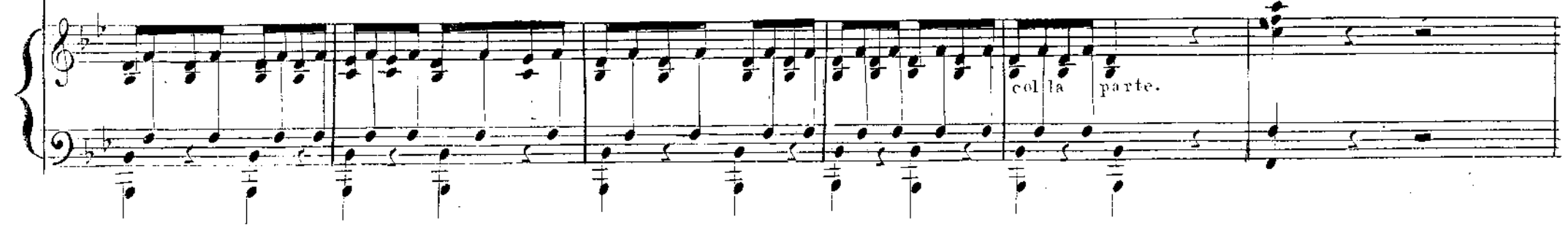

-stère: heu - reuse et fiè - re, je puis par - ler, je puis par - ler, de mon bon - heur. O mo - ment

Ma - ge, snart som hans Ma - ge, jeg ved hans Haand, jeg ved hans Haand fra Tempel gaaer! O hvor mit

en - chanteur! je sens bat - tre mon cœur! je puis, je puis par - ler - - - de mon bon -

Hjer - te slaaer! snart jeg for Al - tret staaer, og ved Al - fon - sos Haand fra Tempel



colla parte.

ad libit:

24

-heur, je puis par-ler de mon bon-keur, je puis par-
gaaer! ja ved hans Haand fra Tem-plet gaaer, ja ved hans

fp fp fp fp fp fp fp fp fp fp

-ler de mon bon-keur, je puis par-ler de mon bon-
Haand fra Tem-plet gaaer, jeg ved hans Haand fra Tem-plet

fp p fp fp

-keur, je puis par-ler de mon bon-keur, de mon bonheur,
gaaer, jeg ved hans Haand fra Tem-plet gaaer, fra Tem-plet gaaer!

Chor af: den Stunne i Portici.

Allegro.

Au marché qui vient de s'ouvrir, ve-nez, pressez vous d'ac-courir: voi-là des fleurs, voi-là des fruits, rai-sins, vermeils, li-
 Kom hid, kom hid, hver Markedsgjæst, hos mig man kjøbslaaer al-lerbedst, her sælges Blomster, Frugter her, her fin-des No-get

mons exquis! Au marché qui vient de s'ouvrir, ve-nez, pressez vous d'ac-courir: voi-là des fleurs, voi-là des fruits, raisins, vermeils, li-mons exquis.
 for Enhver; kom hid, kom hid, hver Markedsgjæst, hos mig man kjøbslaaer al-lerbedst, her sælges Blomster, Frugter her, her fin-des No-get for En-hver;

O-ranges fi-nes de Mé-ta, Ro-so-li-o, vin de Som-ma, nouveaux cé-drats de Por-ti-ci, ve-nez à moi, ve-nez i-
 see Druer her og A-pel-sin! Ro-so-li-o her og bed-ste Viin, her er Con-fect fra Por-ti-ci, o kom-mer hid, gaaer ei for-

Fz p Fz p Fz p Fz p

ci. O_ran_ges fines de Mé_tre, Ro_so_li_o, vin de Söm_ma, nouveaux cé_drats de Por_ti_ci, ve_nez à moi, ve_nez i_
 bi! see Dru_er her og A_pel_sin! Ro_so_li_o her og hed_ste Viin/herer Con_fect fra Por_ti_ci! o kommer hid, gaaer ei for_

ci. C'est moi, c'est moi qui veux, c'est moi, c'est moi qui veux vous les of_frir, c'est moi, c'est moi qui veux, c'est moi, c'est moi qui veux vous les of_
 bi! hos mig, hos mig, hos mig, hos mig, hos mig, man faaer det al_ler bedst, hos mig hos mig, hos mig, hos mig, hos mig man faaer det al_ler_

frir, c'est moi, c'est moi qui veux, c'est moi, c'est moi qui veux vous les of_frir, c'est moi, c'est moi qui veux, c'est moi, c'est moi qui veux vous les of_
 bedst, hos mig, hos mig, hos mig, hos mig, hos mig man faaer det al_ler bedst, hos mig, hos mig, hos mig, hos mig, hos mig man faaer det al_ler_

frir, pressez vous d'accou_rir, pressez vous d'accou_rir, vers moi pressez vous d'accou_rir, vers moi pressez vous d'accou_
 bedst! kom hid hver Markedsgjæst kom hid hver Markedsgjæst! kom hid kom hid hver Markedsgjæst! kom hid kom hid hver Mar_keds_

-rir, *p* ve_nez, ve_nez, a_dres-sez vous au pê_cheur de My_sè_nel O_ran_ges fi_nes de Mè_ta, Ro_so_li_o, vin de Somma. Voi_gjæst! La_ven_delvand af bed_ste Lugt! Pul_ver i mod Piet_teri, see Dru_er, A_pel_sin! Ro_so_li_o her og bed_ste Viin! her er Con_

_là des fleurs, voi_là des fruits, rai_sins, ver_meils, li_mons exquis. Je vends des fruits au vi__ce__roi, et moi des bouquets à la reine. Au marché qui vient_fect fra Porti__ci! o kom_mer hid, gaaer ei for_bil! jeg sælger Vi__ce__kongen Frugt! jeg sælger Dronningen Bouquetter. Kom hid, kom hid, hver

de s'ou_vrir, ve_nez, pres-sez vous d'accou_rir, voi_là des fleurs, voi_là des fruits, raisins, vermeils, li_monsex__quis. Nouveaux cé_her er Con_ Markedsgjæst! hos mig man kjøbslaaer allerbedst! her sælges Blomster, Frugter her, her fin_des No_get for En__hver!

_drats de Por_ti__ci ve_nez a moi, ve_nez i__ci; ve_nez, a__dres-sez vous, a__dres-sez vous au pê_cheur de My_fect fra Por_ti__ci o kom_mer hid gaaer ei for_bil! La_ven_del_vand af bed_ste Lugt, et Pul_ver som be_ta__ger

-se-ne, O-ran-ges fi-nes de Mé-ta, Ro--so-li-o, vin de Som-ma. Je vends des fruits au vi-ce-roi, et moi des
 Pletter, see Dru-er her og A--pel-sin, Ro--so-li-o her og bed-ste Viin! jeg sæl-ger Vi-ce-kon-gen Frugt! jeg sæl-ger

bouquets à la reine; je vends des fruits au vice-roi, et moi des bouquets à la reine, moi des bouquets à la reine. Au
 Dronningen Bou-quetter; jeg sælger Vi-cekongen Frugt; jeg sælger Dronningen Bou-quetter; jeg sælger Dronningen Bou-quetter! Kom

marché qui vient de s'ouvrir, ve nez pressez vous d'accourir, voilà des fleurs, voilà des fruits, raisins, vermeils, limons exquis. Pressez vous
 hid kom hid hver Markedsgæst hos mig man kjøbslaer aller bedst, her sælges Blomster, Frugter hen her findes Noget for En-hver, ja for En--

donc, voi_là des fleurs, voilà des fruits, voilà des fleurs, voi_là des fruits - - - - - em_pressez vous - - - - - d'ac_cou_rir, o_ranges
 hver! her sælges Blomster, Frugter her, her sælges Blomster, Frugter her - - - - - her findes No - - - - - get for hver! see Druer

fi_nesde Mé_tre, Ro_so_li_o, vin de Somma - - - - - empressez vous - - - - - d'accou_rir, ve - - - - - nez, pres - - -
 her og A_pel_sin, Ro_so_li_o her og bedste Viin - - - - - her findes No - - - - - get for hver! hos mig man

- sez vous d'ac_cou_rir, ve - - - - - nez, pres - - - - - sez vous d'ac_cou_rir.
 kjøb - - - - - slaaer al - - - - - ler - - - - - bedst! kom hid, kom hid hver Mar_keds_gjæst.

Chor af: den Stumme i Portici.
(Bönnen.)

Auber.

Andante con moto.

Saint bien heu_reux dont la di_vine i_ma_ge de nos en-
 He_l-li-ge Mar_tyr, du hvis Un_der_vær_ker hæ_ve_de

-- fans pro_tè_ge les ber_--ceaux, toi qui nous rends la force et le cou_ra_ge, toi qui sou-
 trit vort næ_sten sunk ne Mod! Du som den Sva_ges mat_te Kraft forstær_ken Du som for

_tiens le pauvre en ses tra_vaux, tu nous vois tous a tes ge_noux, sois a_vec nous, pro_tè_ge
 os har ud_gydt hel_ligt Blod, O, lad din Aand styr_--ke vor Haand, hör Landets Søn, op_--fyld hans

cresc: nous, tu nous vois tous à tes ge-noux; Saint bien heureux, dont la di-vine i-ma-ge de nos en-fans pro-
 Bön, op- fyld hans Bön! hör Lan-dets Sön; hel-li-ge Mar-tyr, du hvis Under-vær-ker hæ-ve-de tidt vort

F *pp*

S va

-tè-ge les her-ceaux, tu nous voistous à tes ge-noux, sois a-vec nous, pro-tè-ge
 næ-sten sunk-ne Mod! O, lad din Aand styr-ke vor Haand, hör Landets Sön, op- fyld hans

nous, pro-tè-ge nous, fais au-jourd'hui pour nous des mi-rac-les nou-veaux,
 Bön! op- fyld hans Bön! Vi dybt i Stö-vet knæ-le for dit Bil-leds Fod.

loco.

fais au-jourd'hui pour nous des mi-rac-les nou-veaux.
 vi dybt i Stö-vet knæ-le for dit Bil-leds Fod!

trem:

Andante con moto.

Fisker-Chor af: den Stumme i Portici.

p *F*

p

A mis! A mis! le soleil va pa-raître, li-vrons nous à des soins nou-veaux;
Til Ar-beid op! den unge Soel sig hæ-ver, Fi-sker mand, dig vin-ker sølvblaae Bad;din

em-ployons bien le jour qui va re-nâ-tre, et par les jeux é-gayons nos tra-vaux.
let-te Snekke hen ad Bølgen svæ-ver og Dy-bets Rig-dom gjør dit Hjerte glad.

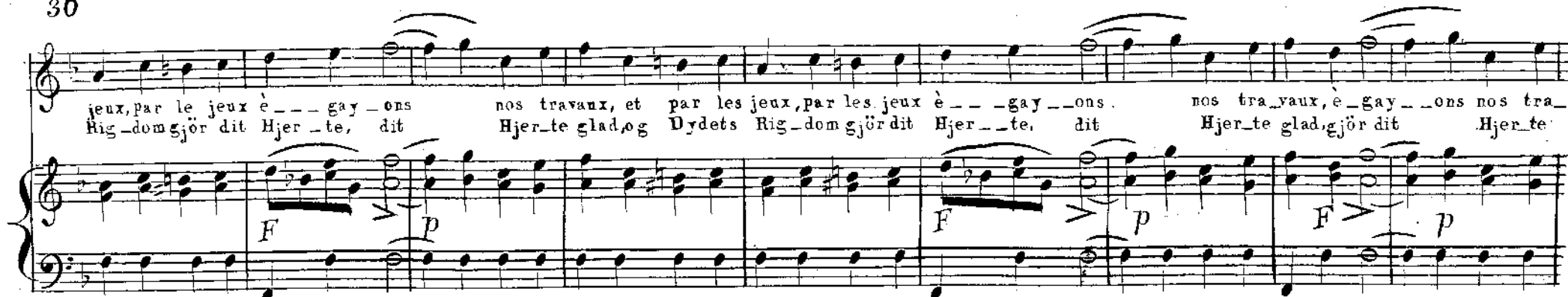
Em - ploy - ons bien, em - ployons le jour qui va re - naître et par des jeux é - gayons, é - gayons nos tra - vaux
 Let - te Snekke, let - te Snekke henad Bølgen svæ - ver, Dy - bets Rigdom, Dy - bets Rigdom gjør dit Hjer - te glad.

2
 - vaux. A - mis! a - mis! le so - leil va pa - rai - tre, li - vrons nous à des soins nou - veaux;
 glad. Til Ar - beid op! den un - ge Soel sig hæ - ver, Fi - sker - mand, dig vin - ker sølv - blaæ Bad; din

em - ployons bien le jour qui va re - naître, et par le jeux é - gayons nos tra - vaux. Le soleil va pa - raitre, em -
 let - te Sne - ke henad Bølgen svæ - ver Dy - bets Rig - dom gjør dit Hjer - te glad. Den un - ge Soel sig hæ - ver, dig

ployons bien le jour, em - ployons bien le jour, le jour qui va re - naître et par les jeux é - gayons nos travaux et par les
 vinker sølvblaæ Bad, dig vinker sølvblaæ Bad; den un - ge Soel sig hæ - ver, dig vin - ker, Fi - sker det kjø - li - ge Bad, og Dy - bets

jeux, par le jeux è -- gay -- ons nos travaux, et par les jeux, par les jeux è -- gay -- ons. nos tra_vaux, è_gay -- ons nos tra
Rig_domg_jör dit Hjer -- te, dit Hjer -- te glad, og Dydets Rig_domg_jördit Hjer -- te, dit Hjer -- te glad, g_jör dit Hjer -- te



vaux, è_gay -- ons nos tra_vaux, et par les jeux et par les jeux
glad, g_jör dit Hjerte glad, ja Dydets Rigdomg_jördit Hjer -- te, dit Hjer -- ons nos tra_vaux, te glad.



The first system of the score consists of two staves of piano accompaniment. The right hand features a complex, rhythmic pattern of chords and eighth notes, while the left hand provides a steady bass line with eighth notes. A dynamic marking of **F** (forte) is placed at the beginning of the first measure.

Alfonso.

Ah! ces cris d'al-le-gres se et ces chants d'hymé-né-e re-
 Ha, denne Ju-bel-sang, den ne stöi-ende Glæ-de for-

The second system includes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics "Alfonso. Ah! ces cris d'al-le-gres se et ces chants d'hymé-né-e re-". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern, marked with **Fp** (forzando piano) in several measures.

-dou-blet les tour-mens qui dé-chi-ent mon coeur.
 -ö-ger Smer-tens Gift som for-tæ-er mit Bryst.

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics "-dou-blet les tour-mens qui dé-chi-ent mon coeur." and "-ö-ger Smer-tens Gift som for-tæ-er mit Bryst." The piano accompaniment concludes with a final chord marked **F** (forte).

El vi re que j'a-dore en vain m'est des-ti-té
 Jeg selv, o hvide Brud, ei for dit Aa-syn tür

né-e, le remords malgré moi vient troubler mon bon-heur. O toi jeune victi-me
 træ-de thimin An-germig martrer med hem-me-lig Røst! Tilgiv o re-ne Li-lie,

dont j'ai tra-hi-la foi, je vois a-vec ef-froi le malheur, le malheur qui t'op-pri-me,
 at jeg din Stengel brød da til-lidsfuld du lød Elskovs Bøn, El-skovs Bøn og Vit-lie!

Fe-hella, Stakkels Barn! Fe-nel-la, cache moi ton courroux le-gi-ti-me;
 Stakkels Barn! An-klag mig ei for Ret-færd's Thro-ne!

F p *F p*

pour ex-pi-er mon cri-me je veil-le-rai sur toi pour ex-pi-
 jeg Brøden vil for-so-ne, jeg vil for_sva-re dig, jeg Brøden

-er mon cri-me je veil-le-rai je veille-rai sur toi.
 vil for-so-ne, jeg vil for_sva-re, vil for_sva-re dig!

Ah ces cris d'al-le-gresse et ces chants d'hy-mé-né-e-re
 Den ne Jub-len-de Sang, den ne stöi-en-de Glæ-de for-

-dou-blet les tour-mens qui dé-chi-ent mon cœur, qui de-chi-ent mon
 -ö-ger Smertens Gift som for-tæ-er mit Bryst, som for-tæ-er mit

coeur.
 Bryst.

Fe_nel_la! Fe_nel
 O Fe_nel_la! O Fe_

Allegro assai.

_ _ la!
 _ nel _ _ la!

O toi jeune vic_ti_me dont j'ai tra_hi_la foi je vois a_vec ef_froi le mal_

Til_giv o re_ne Li_lie at jeg din Sten_gel brød, da til_lidsfuld da lød El_skovs

-heur qui t'op_prime. Fe_nel_la! ca_che moi ton courroux lé_gi_ti_me pour ex_pi_er mon cri_me je

Bøn, El_skovs Villie! Stakkels Barn, an_klag mig ei for Bet_fær_dig_he_dens Thro_ne, jeg Brö_den vil for_so_ne, ja, jeg

veil_lerai sur toi je veil_lerai lo_

dig beskyt_te skal, ja, ja, Fe_nel_la

-rai je veil le rai sur toi.
 jeg beskyt-ter og for sva rer dig!

O toi, pour ex piler mon cri me je veil le rai sur toi
 Til dig! jeg Brö den vil for so ne, jeg vil beskytte dig

je veil le rai sur toi, pour ex piler mon cri me je veil le rai sur
 jeg vil for sva re dig! jeg Brö den vil for so ne, jeg vil beskyt te

toi dig je veille rai sur toi, je veil le rai, je veill le
 jeg vil for sva re dig! jeg vil beskyt te, vil be

-rai sur toi, je veil le - - - rai, je veil le - rai sur toi, je veil - - -
 -skyt - te dig, jeg vil be - - - skyt - te, vil be - skyt - - - te dig, jeg vil

- - - le - - - rai sur toi, je veil - - - le - -
 be - - - skyt - te dig, jeg vil be - - -

- - rai sur toi,
 - - skyt - te dig!